

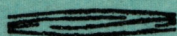
FM $\frac{368}{3}$



შოთა მილორავა

„ჩემო გვრადო“

რუსუდანის სიმღერა გუნდთან ერთად
ოპერაში „მხოლოდ შენ ერთი“



Шота Милорава

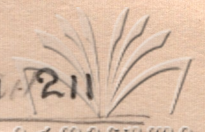
„МОЙ ГОЛУБЬ“

ПЕСНЯ РУСУДАН С ХОРОМ
ИЗ ОПЕРЕТТЫ „МХОЛОД ШЕН ЭРТС“

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 63

M 784/211



ქართული
მუსიკის ფონდი

შოთა მილორავა

„ჩემო გოგონა“

რუსუდანის სიმღერა გუნდთან ერთად
ოპერეტის „მხოლოდ შენ ერთი“



Шота Милорава

„МОЙ ГОЛУБЬ“

ПЕСНЯ РУСУДАН С ХОРОМ
ИЗ ОПЕРЕТТЫ „МХОЛОД ШЕН ЭРТС“

FM 368
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 63





ქართული
ლიბრეტო

„ჩემო გოგონა“

ოპერეტიდან „მხოლოდ შენ ერთს“
მუს. შ. მილორავესი
ტექსტი ლ. ჭუბაბრაძისი

„МОЙ ГОЛУБЬ“

Из оперетты „Молод шен эртс“
Муз. Ш. Милорава
Текст Л. Чубабрия
Русс. пер. И. Аракишвили

Allegro scherzando

P *moderato*.

ფან - ჯა-რას-თან რომ ლუ-ლუ-ნებ ფრთა ნა-ცა-რა ჩე- მომტრე-დო
 გიყ - ვარსლოურჯი ცის კა-შა - რა და მა-ი-სის წმინ-და დი-ლა
 Го - лубь о-дин си-зый та - кой воз - ле ок-на стал вор-ко - вать
 ты по - любил не- бо пу - ти лю-бишь вес-ну ма- я цве - ты



mp

მსურს გა - კო - ცო გე - ნაც - ვა - ლე მაგ - რამ რო - გორ
 შე - ნის - თა - ნა შე - გო - ბა - რი ნე - ტავ ყვე - ლას
 жаж - ду е - го по - це - ло - вать толь - ко вот где
 ес - либ мог - ли мы на всег - да в жиз - ни най - ти

mp

meno rit. *q tempo.*

გა - ვი - ბე - ლო მარ - ტო რად ხარ რო - ცა ერ - თად
 ა - პოვ - ნი - ნა ი - მას ხომ ვერ უ - ლა - ლა - ტებ
 сме - лость мне взять здесь по - че - му ты о - дин вдруг?
 дру - га как ты! Ведь ни - ког - да в жиз - ни сво - ей

p

ლა - გოგ - მა - ნებთ მუ - რამ ო - რი მო - უთ - მენ - ლად
 ერთ - გუ - ლი ხარ მი - სი მა - რად ლა - ი - ლო - ცოს
 ты же всег - да с ми - лой вдво - ем э - то те - бя
 ты бы не смог ей из - ме - нить! слов - но тво - ю

ვე - ლო - დე - ბა ალ - ბათ შე - ნი გუ - ლის ტო - ლი
 ქვე - ყა - ნა - ზე თქვე - ნი მშვი - დი ტრფო - ბის ძა - ლა
 неж - ный твой друг зна - ю я ждет но - чью и днем
 си - лу люб - ви ес - ли так же и нам лю - бить!

Animato. (მისამდგარი)

მინ - და ყო - ველთ - ვის ტკბილად გიმ - ლე - რო
 Я хо - чу всег - да Пти - ца ты мо - я

მინ - და ყო - ველ - თვის ტკბილად გიმ - ლე
 Я хо чу всег да Пти - ца ты мо -



უ - ლა - მა - ზე - სო
 пе - снн петь те - бе

ჩე - მო ფრინ - ვე - ლო
 бы стро - кры - ла - я!

 <p>რო я!</p>			
	<p><i>mf</i></p> 		
	<p>უ - ლა - მა - ზე - სო пе - снн петь те - бе</p>	<p>ფრინ - ვე - ლო петь те - бе.</p>	





(მეორეჯერ) (второй раз) 363/100033



ჩე-მო კე-თი-ლო
пти-ца доб-ра-я

ჩე-მო ფრთაშა-ლო
ра-дость да-ришь нам

შეუ-ვა-რებულ-თა
для влюблен-но-го



კე - თი - ლო
до - бра - я

გუ - ლის
сер - дца



კე - თი - ლო
до - бра - я

გუ - ლის
сер - дца



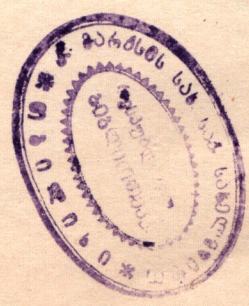
კე - თი - ლო
до - бра - я

გუ - ლის
сер - дца



კე - თი - ლო
до - бра - я

გუ - ლის
сер - дца



mp გუ-ლის წა - მა - ლა ა!
 сер-дца ты баль - зам! а!

mp წა - მა - ლა
 ты баль - зам!

mp წა - მა - ლა
 ты баль - зам!

mp წა - მა - ლა
 ты боль - зам

mp წა - მა - ლა
 ты баль - зам!

mp *p*



ქართული
წიგნობის ეროვნული
სამართალმცემი

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two flats (B-flat and E-flat). The staff contains a melodic line with a series of dotted half notes, each with a slur above it. The notes are G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Musical staves 2-5: Four staves in a system, all in treble clef and key signature of two flats. Staff 2: Contains rests for the first two measures, then a dotted half note G4 with a slur above it, followed by a dotted half note A4 with a slur above it. A dynamic marking *p* is placed above the first note. Below the staff, there are two vertical markings: a vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it, and another vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it. Staff 3: Contains rests for the first two measures, then a dotted half note B-flat4 with a slur above it, followed by a dotted half note C5 with a slur above it, and a dotted half note B-flat4 with a slur above it. A dynamic marking *p* is placed above the first note. Below the staff, there are two vertical markings: a vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it, and another vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it. Staff 4: Contains rests for the first two measures, then a dotted half note C5 with a slur above it, followed by a dotted half note B-flat4 with a slur above it, and a dotted half note A4 with a slur above it. A dynamic marking *p* is placed above the first note. Below the staff, there are two vertical markings: a vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it, and another vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it. Staff 5: Contains rests for the first two measures, then a dotted half note B-flat4 with a slur above it, followed by a dotted half note A4 with a slur above it, and a dotted half note G4 with a slur above it. A dynamic marking *p* is placed above the first note. Below the staff, there are two vertical markings: a vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it, and another vertical line with a 'u' above it and an 'a' below it.

Musical staves 6-7: Two staves in a system, both in treble clef and key signature of two flats. Staff 6: Contains a series of chords. The first measure has a chord of G4, B-flat4, and D5. The second measure has a chord of A4, C5, and E5. The third measure has a chord of B-flat4, D5, and F5. The fourth measure has a chord of C5, E5, and G5. The fifth measure has a chord of D5, F5, and A5. The sixth measure has a chord of E5, G5, and B5. The staff ends with a double bar line and a repeat sign. Staff 7: Contains a melodic line with a series of dotted half notes, each with a slur above it. The notes are G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

